

سورة البقرة

٢٥٣ - ٢٤٩

SURAT AL-BAQARAH

AYAT: 249 - 253

DAN

TERJEMAHANNYA

oleh:

Dr. Ir. H. K. P. Muhammad Sutarno, S.H.I., M.Sc., M.Ag.



**Dosen Program Studi Teknik Industri
Fakultas Teknologi Industri
Institut Teknologi Bandung
Tahun 1976-2012**

2022

MUKADIMAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bacaan ayat-ayat Al-Qur'an oleh Syaikh Mahmud Khalilil Hushariy yang diambil dari CD bacaan murattal Al-Qur'an.

Untuk kata yang memakai *alif lam* di awal kata seperti:

الدِّين diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia

dimulai dengan huruf pertama dengan huruf besar yaitu Din atau Pembalasan atau Agama.

Jika kata tersebut tidak memakai *alif lam* di awal kata seperti:

دين diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia

dimulai dengan huruf pertama dengan huruf kecil yaitu din atau pembalasan atau agama.

Insya Allah bermanfaat.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Edisi Kedua, Mei 2022, Bandung, Indonesia

PEDOMAN TRANSLITERASI

a A	ا	z Z	ز	q Q	ق
b B	ب	s S	س	k K	ك
t T	ت	ŝ Š	ش	l L	ل
ṭ Ṭ	ث	ṣ Ṣ	ص	m M	م
j J	ج	ḍ Ḍ	ض	n N	ن
ḥ Ḥ	ح	ṭ Ṭ	ط	w W	و
ḵ Ḷ	خ	ẓ Ṽ	ظ	h H	ه
d D	د	`	ع	lā Lā	لا
ẓ Ž	ذ	g G	غ	a A – i I – u U	ء
r R	ر	f F	ف	y Y	ي

Huruf mad a, i, dan u ditulis ā, ī, dan ū

DAFTAR ISI

MUKADIMAH	I
PEDOMAN TRANSLITERASI	II
DAFTAR ISI	III
SURAT AL-BAQARAH (2): 249- 253	1

Surat Al-Baqarah (2): 249 -

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ
بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ
فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ
إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ

قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ

7 غَلَبَتْ فِئَةٌ كَثِيرَةٌ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ

Surat Al-Baqarah (2): 250 -

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا

صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

14

Surat Al-Baqarah (2): 251 -

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ

الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ

Surat Al-Baqarah (2): 252 -

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ

الْمُرْسَلِينَ

22

Surat Al-Baqarah (2): 253 -

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ

مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَآتَيْنَا

عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ

DAFTAR PUSTAKA

32

SURAT AL-BAQARAH (2): 249-253



فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ

إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ

شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ

فَأِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنْ أَغْرَفَ غُرْفَةً

بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ

فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ

بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ ^ج قَالَ الَّذِينَ

يُظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمَا

مِّنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةٌ كَثِيرَةٌ

بِإِذْنِ اللَّهِ ^ق وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ



وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ

قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ

أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ

الْكَافِرِينَ ﴿٢٥﴾ فَهَزَمُوهُمْ

بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ

وَأَتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ

وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ ^{قَالَ} وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ

النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ

الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ

عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾ تِلْكَ آيَاتُ

اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ

لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾ * تِلْكَ

الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ

مِنْهُمْ مَّنْ كَلَّمَ اللَّهُ ^{صَلَّ} وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ

دَرَجَاتٍ ^ج وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ

الْبَيِّنَاتِ ^{قَل} وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ

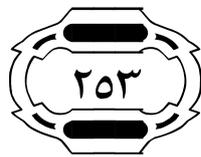
شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلْنَا الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ

مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ

أَخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَّنْ ءَامَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ

كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلُوا وَلَٰكِن

اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ



فَلَمَّا فَصَلَ - Surat Al-Baqarah (2): 249

طَأُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ

مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ

فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ

مِنِّي إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ

فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا

جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ
قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ
وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم
مُلَاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ
غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ
مَعَ الصَّابِرِينَ



فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ

إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ

شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ

فَأِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنْ أَغْرَفَ غُرْفَةً

بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ

فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

مَعَهُ وَقَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ

بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ ^ج قَالَ الَّذِينَ

يُظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمَا

مِّنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً

بِإِذْنِ اللَّهِ ^ق وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ

{البقرة (٢): ٢٤٩}

Maka tatkala telah membawa keluar Thalut dengan Tentara-tentaranya, dia

telah berkata: "Sesungguhnya Allah Yang mengujimu dengan sungai maka siapa dia telah minum darinya maka bukanlah dariku, dan siapa tiada merasakannya/mencicipinya maka sesungguhnya dia dariku kecuali siapa yang menciduk/menyauk seciduk dengan tangannya." Maka mereka telah minum darinya kecuali sedikit/beberapa dari mereka. Maka tatkala telah menyeberanginya dia (Thalut) dan orang-orang yang telah mengimani bersamanya, mereka (orang-orang yang telah minum) telah berkata: "Tidak ada kesanggupan/kemampuan bagi kami pada Hari ini dengan (melawan) Jalut dan tentara-tentaranya." Telah berkata

orang-orang yang mereka menduga
bahwasanya mereka yang akan
menemui Allah: "Berapa banyak
golongan yang sedikit telah
mengalahkan golongan yang banyak
dengan izin Allah. Dan Allah beserta
Ash-Shabirin."

{Al-Baqarah (2): 249}

فَصَلَ – **يَفْصِلُ** = terpisah, memisahkan,
membagi, *membawa keluar*,
berangkat, memecah belah,
menguraikan, melepaskan, memotong,
memutuskan, memencilkan,
mengisolasi, mengucilkan,
memberikan keputusan (verba, kata
kerja).

يَخْرُجُ - خَرَجَ = keluar (verba, kata kerja).

جُنْدٌ (ج. جُنُودٌ, أَجْنَادٌ) = tentara, lasykar (nomina, kata benda).

إِغْتَرَفَ = menciduk, menyauk (verba, kata kerja).

جَاوَزَ - يُجَاوِزُ = melampaui, melewati, menyeberangi (verba, kata kerja).

طَاقَةٌ = kemampuan, kecakapan, kesanggupan, energi, kekuatan, kapasitas, kapabilitas (nomina, kata benda).

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اعْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ (٢٤٩)

وَلَمَّا بَرَزُوا - Surat Al-Baqarah (2): 250

لَجَّالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ

عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا

وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

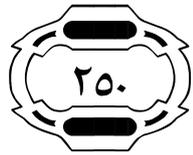


وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ

قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ

أَقْدَامَنَا وَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ

الْكَافِرِينَ



{البقرة (٢): ٢٥٠}

Dan tatkala mereka telah menampak dengan Jalut dan tentaranya, mereka (Thalut dan tentaranya) telah berkata:

"Rabbana tuangkanlah atas kami kesabaran dan kukuhkanlah telapak-telapak kaki / pendirian-pendirian kami dan tolonglah kami atas Kaum Kafirin."

{Al-Baqarah (2): 250}

بَرَزَ - يَبْرُزُ = menampak, dapat melihat,

muncul, menunjukkan diri, keluar,

tampil, mengemuka, menonjol (verba, kata kerja).

أَفْرَغَ (أَفْرَغُ) = menuangkan,

menumpahkan (verba, kata kerja).

يُفْرِغُ - أَفْرَغَ = menuangkan,

menumpahkan (verba, kata kerja).

يُثَبِّتُ - ثَبَّتَ = menentukan,

menetapkan, mengikatkan, mengatasi,

menstabilkan, mengukuhkan,

mengokohkan, memperkuat,

meneguhkan, mempersatukan,

mengkonsolidasikan (verba, kata

kerja).

أَقْدَامُ (ج. قَدَمٌ) = 1. telapak kaki; 2.

pendirian (nomina, kata benda).

كَاكِي (نومينا، كاتا بندا) = كَاكِي (أَرْجُلُ . ج) رِجْلُ

نَصَرَ - يَنْصُرُ = 1. membantu, menolong, menopang, mendukung, menyokong, memperjuangkan; 2. memenangkan, memberikan kemenangan (verba, kata kerja).

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَخْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (٢٥٠)

فَهَزَمُوهُم - Surat Al-Baqarah (2): 251

بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ

وَأَتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ

وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ

النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ

الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ

عَلَى الْعَالَمِينَ



فَهَزَمُوهُمْ بِأَيْدِي اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ

جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ

قُلْ
وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ

وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ

بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ

وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى

الْعَالَمِينَ

{البقرة (٢): ٢٥١}

Maka mereka (Thalut dan tentaranya)
telah mengalahkan mereka (Jalut dan

tentaranya) dengan izin Allah dan
(dalam peperangan itu) telah bunuh
(oleh) Dawud Jalut, dan telah
memberikannya (kepada Dawud)
Allah Al-Mulk dan Al-Hikmah
(sesudah meninggalnya Thalut) dan
Dia telah mengajarkannya dari apa
yang Dia kehendaki. Dan kalau tidak
ada tolakan Allah kepada Manusia-
manusia sebagian mereka dengan
sebagian yang lain sungguh telah
dirusakkan Bumi akan tetapi Allah
mempunyai karunia (yang dicurahkan)
atas Al-`Alamin.

{Al-Baqarah (2): 251}

Yang dimaksud memberi kepada
Dawud di sini ialah memberi kenabian
dan kitab Az-Zabur.

هَزَمَ - **يَهْزِمُ** = mengalahkan,

menaklukkan, menghancurkan,
memukul, memperdaya, menundukkan
(verba, kata kerja).

دَفَعَ = dorongan, **tolakan**, **penyelesaian**,
tekanan (nomina, kata benda).

دَفَعَ - **يَدْفَعُ** = mendorong, **menolak**,
menghindari, menggerakkan,
memindahkan (verba, kata kerja).

يُفْسِدُ - **فَسَدَ** = merusakkan,

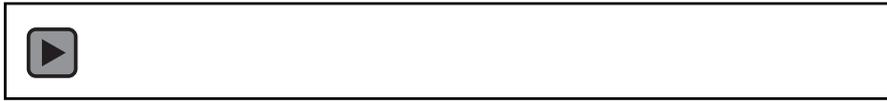
menjadikan rusak (verba, kata kerja).

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى
الْعَالَمِينَ (٢٥١)

تِلْكَ آيَاتُ - Surat Al-Baqarah (2): 252

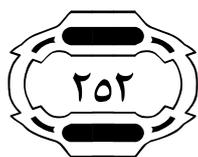
اللَّهُ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ

لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ



تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ

بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ



Itu ayat-ayat Allah, Kami bacakan
ataskau dengan Al-Haqq (Benar). Dan
sesungguhnya kau sungguh dari Al-
Mursalin

{Al-Baqarah (2): 252}

تِلْكَ (تِلْكَ) مؤنث, أولائك (ج) ذَلِكَ = itu

(pronomina, kata ganti).

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ (٢٥٢)

تِلْكَ الرُّسُلُ - Surat Al-Baqarah (2): 253

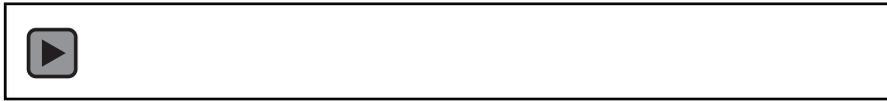
فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ

مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ

بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَآتَيْنَا عِيسَى
ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ
الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ
الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا
جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا
فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا وَلَكِنَّ

اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ



﴿ تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ

بَعْضٍ مِنْهُمْ مِّن كَلِمٍ ^صاللَّهُ ^موَرَفَعَ

بَعْضَهُمْ ^جدَرَجَاتٍ ^جوَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ

مَرِيَمَ الْبَيْنَتِ وَأَيْدِنَهُ بِرُوحِ

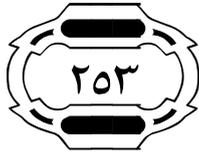
الْقُدُسِ ^{قُلْ} وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلَ الَّذِينَ

مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ

الْبَيْنَتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ

ءَامَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ ^ج وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا

أَقْتَلُوا وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ



{البقرة (۲): ۲۵۳}

Itu Rasul-rasul, Kami telah
melebihkan sebagian mereka atas
sebagian yang lain. Dari mereka ada
yang telah berbicara Allah (langsung
dengan dia) dan (ada yang) Dia telah
meninggikan sebagian mereka
beberapa derajat. Dan Kami telah
memberi Isa putra Maryam Al-
Bayyinat/Mukjizat-mukjizat dan Kami
telah menguatkannya dengan Ruhil
Qudus. Dan kalau menghendaki Allah

tidaklah telah saling membunuh orang-orang (yang datang) dari sesudah mereka (Rasul-rasul itu) dari sesudah apa yang telah mendatangi mereka Al-Bayyinat akan tetapi mereka telah berselisih maka dari mereka ada yang telah mengimani dan dari mereka ada yang telah mengafiri. Dan kalau telah menghendaki Allah tidaklah mereka telah saling membunuh akan tetapi Allah Dia melakukan apa yang Dia mau.

{Al-Baqarah (2): 253}

فَضْلٌ – **يُفَضِّلُ** = mengutamakan, melebihkan, memilih untuk (verba, kata kerja).

كَلَّمَ - **يُكَلِّمُ** = berbicara, bercakap-cakap, berkata-kata (verba, kata kerja).

رَفَعَ - **يَرْفَعُ** = 1. mengangkat, menaikkan, **meninggikan**, mengungkit, menjunjung, meningkatkan; 2. menyediakan, memperbaiki, membangun; 3. memindahkan, menyingkirkan, menghapuskan, mengakhiri (verba, kata kerja).

دَرَجَةٌ (**دَرَج** . ج) (**دَرَجَات**) = **derajat** (nomina, kata benda).

آتَى = **memberi** (verba, kata kerja).

أَيَّدَ – يُؤَيِّدُ = mendukung, menguatkan, menyokong, menopang, mengesahkan (verba, kata kerja).

شَاءَ – يَشَاءُ = menghendaki (verba, kata kerja).

اِقْتَتَلَ – يَقْتَتِلُ = berperang, bertempur, saling membunuh (verba, kata kerja).

قَتَلَ – يَقْتُلُ = membunuh,

membinasakan, menghabisi (verba, kata kerja).

اِخْتَلَفَ – يَخْتَلِفُ = berselisih, berbeda pendapat (verba, kata kerja).

أَرَادَ – يُرِيدُ = memau (verba, kata kerja).

يُودٍ - وَدَّ = mengingini, menginginkan
(verba, kata kerja).

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ
مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ (٢٥٣)

DAFTAR PUSTAKA

Al-Qur'anul Karim, CD Al-Qur'an, Sakhr, Keluaran Kelima 6.50, 1997.

Setiawan, Ebta, *Kamus 2.04*, Freeware 2006-2009,
<http://ebsoft.web.id>

Setiawan, Ebta, *KBBI Offline Versi 1.5.1*, Freeware, 2010-2013.

Syaikh Mahmud Khalilil Hushariy, CD bacaan murattal Al-Qur'an.

Taufiq, Mohamad, *Quran in Word Ver 1.3*,

<http://www.geocities.com/mtaufiq.rm/quran.html>

www.VerbAce.com, *VerbAce-Pro Translation Software 0.9.3*,
VerbAce Research, 2006-2010.

www.verbace.com/android, *VerbAce Arabic-English for
Android Version 2.0, Dictionary Version 2.5*, Freeware
Licence, VerbAce Research, 2006-2016.